

UP-STOLELIFT BRUGERMANUAL



INDHOLDSFORTEGNELSE

1. Om denne manual	4
2. Sikkerhedsanvisninger og advarsler	5
3. Overblik	8
4. Sådan bruger du UP-stoleliften	9
5. Hængslet skinne	16
6. Joystick	18
7. Fjernbetjening	19
8. Fjernbetjening/app-instruktion	20
9. Ferieindstilling	21

10. Advarselssignaler og fejlfinding	22
11. Teknisk support og vedligeholdelse	24
12. Rengøring	24
13. Installation og idriftsættelse	25
14. Oplysninger om produktet	26
15. Garanti	27
16. Overensstemmelseserklæring	28
17. Kontaktoplysninger	28
18. Logbog	29


1. OM DENNE MANUAL

Oplysningerne i denne manual er baseret på generelle oplysninger om konstruktion, materialespecifikationer, sikkerhedsspecifikationer og kendte metoder, som Devi-Stairlifts anvender. Læs denne manual omhyggeligt, før du bruger UP-Stoleliften, og gør dig bekendt med manualen. UP-Stoleliften er designet med særlig hensyntagen til transport af personer med en maksimal vægt på 125 kg. Misbrug af UP-Stoleliften kan føre til en farlig situation for dig og andre tilstedeværende. Brug kun stoleliften under teknisk korrekte forhold, og brug denne manual som reference. Vi anbefaler, at du opbevarer denne manual tæt på UP-Stoleliften.


1.2 DOKUMENTHISTORIK

Rev.	Beskrivelse	Dato
1.0	Original	01-08-2022

1.1 FORKLARING AF SYMBOLER

 **FARE** eller usikre handlinger, som kan medføre personskade, død eller skade.

 **ADVARSEL** angiver en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan forårsage personskader eller beskadige produktet.

 **BEMÆRK** angiver tips, anbefalinger og andre vigtige oplysninger. Bemærkningerne indeholder oplysninger, særlige arbejdsstrin, der letter arbejdet og eventuelt hjælper med at undgå yderligere arbejde som følge af ukorrekte procedurer.

2. SIKKER- HEDS- ANVIS- NINGER OG ADVARSLER



2.1

GENERELLE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

2.1.1 Stoleliften bør ikke anvendes i tilfælde af brand, jordskælv eller andre miljømæssige hændelser, der kan føre til ustabilitet i stoleliften.

2.1.2 Efter en af de ovennævnte hændelser bør stoleliften genstartes af din certificerede UP-forhandler for at sikre, at stoleliften fungerer korrekt.

2.1.3 Brug ikke stoleliften til evakuering af personer.

2.1.4 Sørg for at der ikke er forhindringer for brug af stoleliften. Før du bruger stoleliften, skal du altid sikre dig, at stolelift og skinne er fri for snavs. Brug ikke stoleliften, når trappen bruges af en anden person.

2.1.5 Hold ikke hænderne i nærheden af stoleliftens bevægelige dele.

2.1.6 Før du tager UP-stoleliften i brug, skal du kontrollere, om der er ydre skader. Rapportér usædvanlige lyde, som f.eks. knirken, eller andre uregelmæssigheder til din UP-forhandler.

2.1.7 Hele stoleliftens forløb skal være synligt fra alle stoppestederne, eventuelt ved hjælp af spejle. Sørg for, at trappen er godt oplyst.

2.1.8 Fjern ikke advarselmærkerne. Sikkerhedsmærkaterne er en del af sikkerhedsforanstaltningerne, og de må derfor ikke fjernes eller dækkes til.

2.2

BRUGERBEGRÆNSNING

2.2.1 Hold uvedkommende personer og kæledyr væk fra stoleliften.

2.2.2 Stoleliften må kun bruges af voksne, der er blevet instrueret korrekt. Mindreårige må kun bruge stoleliften under opsyn af en instrueret voksen.

2.2.3 Brug kun stoleliften til transport af personer. Brug ikke stoleliften til at transportere varer, dyr eller andet end personer.

2.2.4 Brug aldrig stoleliften med flere personer på samme tid, selv om den samlede vægt af disse personer ikke overstiger 125 kg/ 275 lbs.

2.2.5 Stoleliften må ikke overbelastes (maksimal vægt på 125 kg/ 275 lbs).

2.3

SIKKER ANVENDELSE

2.3.1 Når du bruger stoleliften, skal du altid sikre en korrekt og stabil position. Placer ryggen mod stolens ryg, læg begge arme på armlænet, placer fødderne på fodstøtten, og sørg for, at de ikke stikker ud. Endelig skal du sørge for, at sikkerhedsselen altid er fastgjort og spændt. Brug aldrig stoleliften i stående stilling.

2.3.2 Hold kropsdele og tøj væk fra bevægelige dele.

2.3.3 Sørg for, at kropsdele eller (løst) tøj ikke kan komme i klemme mellem bevægelige dele, f.eks. motoren eller gearene.

2.3.4 Stå kun af ved de foruddefinerede stoppesteder.

2.3.5 Stig ikke af stoleliften, når den ikke er placeret ved et foruddefineret stoppunkt. Hvis en fejl gør, at liften stopper midt på trappen eller i en anden nødsituation, skal du blive siddende og bede om hjælp via den indbyggede intercom (hvis den er konfigureret).

2.3.6 Sid ikke på armlænene.

2.3.7 Stå ikke på fodstøtten.

2.3.8 Brug altid stoleliftens sikkerhedssele, når du kører.

3. OVERBLIK

1. Tænd/sluk-/stopknop
2. Intercom

3. Joystick
4. Armlæn

5. Fodstøtte
6. Hovedafbryder
(må ikke anvendes)



4. SÅDAN BRUGER DU UP-STOLELIFTEN

SAMMENKLAPPELIGE ARMLÆN OG FODSTØTTER

Læg sædet og armlænene ned. Fodstøtten foldes automatisk ud, når armlænene er lagt ned. Efter brug foldes sæde og armlæn op. Derved bliver det lettere for brugeren at passere stoleliften, hvis det er nødvendigt.

ⓘ BEMÆRK: Du må ikke stille fodstøtten op eller ned manuelt. Dette kan beskadige fodstøtte-mekanismen!



SIKKERHEDSSELE

Sæt dig ned på stoleliftens sæde, og spænd sikkerhedsselen.

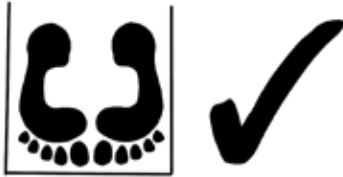
Spænd altid sikkerhedsselen, når du bruger stoleliften. Hvis sikkerhedsselen ikke er spændt kan stoleliften ikke bevæge sig.

ⓘ BEMÆRK: Når du bruger fjernbetjeningen, skal sikkerhedsselen ikke være spændt, hvis der ikke er nogen på stoleliften.



FØDDERNES PLACERING

Placer dine fødder på fodstøtten, og sørg for, at fødderne hviler helt på fodstøtten.



BETJENING AF JOYSTICK

Aktiver joysticket ved at tænde for stoleliften. Dette gøres ved at trykke på tænd/sluk-knappen. Når du har trykket på knappen, lyser den op med et grønt lys.

Hvis du vil køre stoleliften op eller ned ad trappen, skal du holde joysticket i en af retningerne til venstre eller højre. Joysticket er såkaldt "dødemandsbetjent", hvilket betyder, at du skal fastholde joysticket i en af retningerne for at køre.

❗ **BEMÆRK:** Når du holder joysticket nede, stopper stoleliften automatisk enten ved den øverste eller nederste station på skinnen.

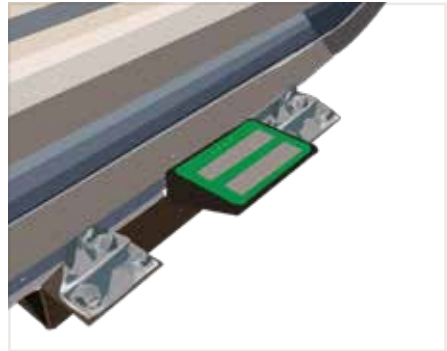


DREJEFUNKTION

Når stoleliften når en ladestation for enden af skinnen, og joysticket stadig holdes i bevægelsesretningen, begynder stolen at dreje, hvis denne funktion er aktiveret.

Stolens drejning gør det muligt for dig at komme nemt og sikkert op og ned af stoleliften.

ⓘ **BEMÆRK:** Denne konfiguration kan kun udføres af certificerede UP-forhandlere. Kontakt venligst din forhandler, hvis du ønsker at ændre indstillingerne.



UDSTIGNING

Løs sikkerhedsselen, placer fødderne på gulvet ved siden af fodstøtten, og rejs dig langsomt op. Klap armlæn og sæde op, fodstøtten foldes automatisk ind, når armlænet er slået op

ⓘ BEMÆRK: Fodstøtten må ikke foldes op manuelt. Dette kan beskadige fodstøttemekanismen!



OPLADNING

Stoleliften skal have mindst to ladestationer hhv. øverst og nederst på skinnen.

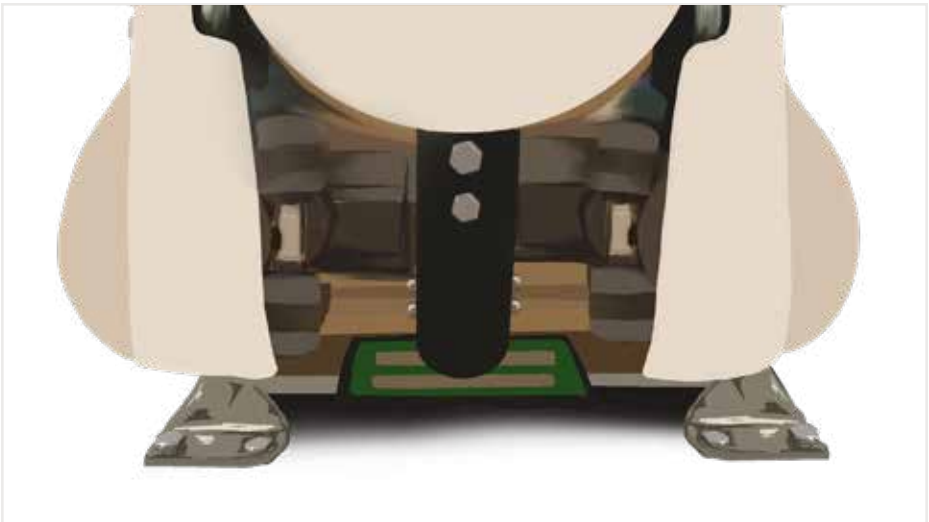
Stoleliften skal altid parkeres ved en ladestation. Når stoleliften ikke er parkeret ved en ladestation, lyder der et akustisk advarselssignal, som indikerer, at stoleliften ikke bliver opladet. Ladestationerne er placeret i enderne af skinnen, hvor du stiger af (undtagen når du bruger en hængslet skinne).

ⓘ BEMÆRK: Det tager ca. 6 til 8 timer, før stoleliften er helt opladet, hvis batterierne er løbet tør.

LADESTATUS

Opladeren har et LED-indikatorlys, der viser, om batterierne er ved at blive opladet.

Grønt lys = Batterierne oplades ikke.
Rødt lys = Batterierne er ved at blive opladet.



5. HÆNGSLET SKINNE

UP-hængselskinnen er en foldbar skinne, som gør det muligt at folde skinnen sammen, hvis der er en forhindring neden for trappen, f.eks. en dør. Den hængslede skinne er et ekstra tilbehør til stoleliften og skal bestilles specifikt. Kontakt din certificerede UP-forhandler for at få flere oplysninger. Den hængslede skinne har en ekstra ladestation, hvor stoleliften registrerer den.

Når stoleliften kører hen mod stationen, standser den og aktiverer hængselskinnen. Hold joysticket nede, mens den hængslede skinne foldes.

Slip om nødvendigt joysticket for at stoppe denne bevægelse. Når du er stået af, kan du bruge fjernbetjeningen til at sende stoleliften tilbage. Hængselskinnen foldes automatisk sammen igen, og stoleliften stopper ved den nærmeste ladestation.



NØDSITUATION - SIKKERHEDSSTIFT I DEN HÆNGSLEDE SKINNE

I nødstilfælde er det muligt at fjerne sikkerhedsstiften i hængselskinnen, hvis stoleliften ikke er placeret på den hængslede skinne. Dette gør det muligt at folde den hængslede skinne manuelt.

ⓘ BEMÆRK: Fjernes sikkerhedsstiften, kan hængselskinnen ikke bruges.



STYRING AF HÆNGSEL- SKINNEN MED FJERNBETJENINGEN

Når du ønsker at benytte stoleliften igen, skal du tilkalde stoleliften med fjernbetjeningen. Den hængsede skinne foldes automatisk ud, og stoleliften kommer ned. Der skal altid være frit udsyn til skinnen, når stoleliften er i bevægelse, og der må ikke være noget, der forhindrer stoleliftens bevægelse.

i BEMÆRK: Hvis du slipper joysticket, mens den hængsede skinne foldes, stopper den. Hvis den stopper, skal du vente to sekunder, før du forsøger at folde skinnen igen.



6. JOYSTICK

6.1 NØDSTOP

I tilfælde af en nødsituation under kørsel med stoleliften skal du enten slippe joysticket eller trykke på stopknappen én gang. Stopknappen aktiverer bremsen, så stoleliften standser.

ⓘ BEMÆRK: Hvis du ved et uheld trykker på stopknappen eller ønsker at annullere nødstoppet, skal du trykke på stopknappen igen. Derved deaktiveres bremsen, og stoleliften kan bevæge sig igen.

6.2 SLUKKET TILSTAND

Stoleliften kan slukkes ved at sætte armlænet op i den øverste position og holde tænd/slukknappen nede.

6.3 WIFI OG INTERNET OPKALD (VOIP)

For at bruge nødkalds-anordningen skal du holde stopknappen nede i 10 sekunder. Stoleliften vil forsøge at oprette forbindelse til netværket og sende nøddata. Når nøddataene er blevet sendt, vil stoleliften forsøge at ringe til stoleliftforhandleren og afspille en ringetone. For at afbryde opkaldet skal du holde stopknappen nede i 4 sekunder.

ⓘ BEMÆRK: WiFi- og VoIP-funktionerne kan kun bruges, når servicemontøren har konfigureret stoleliften til det. WiFi- og VoIP-funktionaliteten er ment som et hjælpeværktøj i tilfælde af en nødsituation, og dets stabilitet afhænger af det konfigurerede WiFi-netværk!



7. FJERNBETJENING

En fjernbetjening kan bruges til at køre stoleliften op eller ned.

1. Tryk på det sorte joystick for at aktivere fjernbetjeningen, indtil LED'en lyser.

2. Bevæg det sorte joystick opad for at køre stoleliften opad.

3. Bevæg det sorte joystick nedad for at køre stoleliften nedad.



8. FJERNBETJENING AF APP-INSTRUKTION

1. Installer fjernbetjeningsprogrammet på din telefon, spørg din UP-servicemontør om vejledning. Appen er kun egnet til Android-enheder.

2. Tænd for Bluetooth.

3. Vælg den korrekte kode, der passer til dit UP-nummer (UP- xxxxxx) i Bluetooth-indstillingerne.

4. Ved tilslutning til en UP-tstolelift, indtast kodeordet: 1234.

5. Åbn programmet. Og tryk på knappen "Connect".

6. Scan QR-koden, der findes på væggen, under installationen.

7. Nu er din telefon klar til at blive brugt som fjernbetjening til din stolelift.

ⓘ BEMÆRK: Hvis du ikke bruger applikationen i 30 sekunder, skal du scanne QR-koden igen for at styre stoleliften.



9. FERIEINDSTILLING

Feriekontakten afbryder strømmen fra stoleliften. Brug ikke denne kontakt, medmindre den certificerede UP-forhandler har givet instrukser herom (undtagelse på eget ansvar).



ⓘ BEMÆRK: Hvis du er på ferie i en længere periode, er det muligt at deaktivere strøm-forsyningen til stoleliften ved hjælp af feriekontakten. Udfør kun denne handling, mens stoleliften er placeret ved en ladestation i toppen eller i bunden af skinnen.

⚠ ADVARSEL: Brug aldrig feriekontakten, mens stoleliften kører. Dette kan føre til, at stoleliften sidder fast eller beskadiges.

10. ADVARSELSSIGNALER OG FEJLFINDING

10.1 ADVARSELS- SIGNALER

Stoleliften er udstyret med en akustisk advarselsanordning, der bipper i følgende situationer:

- OPLADER IKKE

Stoleliften er ikke parkeret korrekt ved en ladestation. Stoleliften begynder at bippe med et interval på et par sekunder for at fortælle brugeren, at den ikke er parkeret ved en ladestation.

ⓘ **BEMÆRK:** Lyden fra advarselsanordningen er den samme for advarsler og fejl. Nogle fejl kan kun afhjælpes af en certificeret UP-servicemontør.

- FEJL

Sensorerne i stoleliften havde et problem under kørsel. Gå venligst til fejlfinding på næste side for at forsøge at løse problemet. Kontakt din UP-forhandler, hvis dette ikke løser problemet.

10.2 FEJLFINDING

Stoleliften har flere sensorer, som kontrollerer dens tilstand.

I tilfælde af en mekanisk eller elektronisk fejl vil stoleliften gå i sikker tilstand for at forhindre eventuelle skader på stoleliften eller for at forhindre personskaade.

10.2.1 ADVARSEL OG FEJL VED ULIGEVÆGT

Stoleliften har flere sensorer, der registrerer dens vinkel. Når man kører i et sving, kan det, hvis man læner sig til den ene side, udløse sensorerne, hvilket forhindrer stoleliften i at bevæge sig.

LØSNING

Slip joysticket, og sørg for at sidde lige på stolen. Vent et par sekunder og prøv at køre igen.

10.2.2 KANTSENSORER

Stoleliften er udstyret med flere kantsensorer, som ved kollision forhindrer stoleliften i at bevæge sig yderligere. Det kan være, at en af kantsensorerne er udløst og stopper stoleliftens bevægelse.

LØSNING

Prøv at se, om en af stoleliftens kantsensorer er blevet udløst (hvide dæksler).

10.2.3 STRØMFORSYNING

Stoleliften har to 12 volts batterier, som kan være løbet tør efter mange ture uden længere pauser. Når batterierne har lav spænding, kan stoleliften muligvis kun køre i kort tid og stopper, når batterikapaciteten er for lav. stoleliften er programmeret til at køre nedad og kan måske ikke længere køre opad.

LØSNING

Prøv at køre tilbage til ladestationen, ved at køre ned.

ALTERNATIV LØSNING

Hvis stoleliften ikke længere har nok strøm til at køre, skal du kontakte en certificeret UP-forhandler.

11. TEKNISK SUPPORT OG VEDLIGEHOLDELSE

Service og vedligeholdelse af stoleliften skal udføres af personer, der er uddannet og certificeret af leverandøren. Service og vedligeholdelse skal udføres mindst en gang om året i henhold til service- og vedligeholdelsesmanualen. Resultaterne af den udførte service skal noteres i logbogen.

❗ FARE: Hvis stoleliften ikke er blevet vedligeholdt i henhold til manualen (mindst en gang om året), skal du kontakte din certificerede servicemontør. Ellers kan det bringe sikkerheden i fare.

❗ FARE: Forsøg ikke selv at reparere eller servicere stoleliften, da dette kan føre til en farlig situation.

12. RENGØRING

Ved rengøring af stoleliften skal du undgå at bruge vand og ætsende rengøringsmidler. Stolen og armlænene kan rengøres med en fugtig klud. Rengør skinnen regelmæssigt med en tør klud.

⚠ ADVARSEL: Skinnen må ikke rengøres med vand. Dette kan medføre, at stoleliftens sikkerhedsanordning udløses og stopper stoleliften!

BEMÆRK: Efter et vist tidsrum **ⓘ**n der opstå spor af slitage på skinnen. Dette kan efterlade noget belægning, der skal rengøres.

13. INSTALLATION OG IDRIFTSÆTTELSE

Installation og idriftsættelse skal udføres af personer, der er uddannet og certificeret af leverandøren som anført i afsnit 11.

13.1 FORELØBIG TJEKLISTE

Før teknikeren monterer skinnen på trappen, skal der udføres en foreløbig kontrol for at sikre, at der ikke sker skade på installationsstedet, eller at der skabes et usikkert arbejdsmiljø.

13.2 INSTALLATION

Når den foreløbige kontrol er udført, skal teknikeren forberede og installere skinnen i henhold til installationstegningerne. Hvis det er nødvendigt, kan et eventuelt gelænder eller rækværk fjernes i samråd med kunden for at montere stoleliften på trappen.

13.3 IBRUGTAGNING

Idriftsættelsen udføres, efter at teknikeren har installeret stoleliften og kontrolleret, at alle komponenter fungerer korrekt. Teknikeren validerer stoleliften ved at afprøve sikkerhedsfunktionerne og de normale testprocedurer, som skal følges i forbindelse med installationsprocedurerne.

Når stoleliften er korrekt installeret, skal teknikeren afslutte idriftsættelsen og bekræfte følgende punkter:

- Der er udført en foreløbig kontrol;
- Tjekliste for installation er blevet udfyldt;
- Testkørsel er blevet udført;
- Logbogen er udfyldt;

- Der er blevet givet instrukser.



BEMÆRK: Det er vigtigt, at alle punkter er udført.

14. OPLYSNINGER OM PRODUKTET

Denne manual om funktionel sikkerhed gælder kun for visse versioner af produktet, der er anført nedenfor. Versioner, der ikke er anført nedenfor, uanset om det er software- eller hardwareversioner, er ikke relevante for denne manual.

MODEL VERSION UP-stolelift Model: Kurvet 1.0 Type: Kurvet

Type	Batteridrevet Stolelift
Strømforsyning/oplader	230 VAC 50/60 HZ / Udgang 24VDC, 1A, 36W
Strømforsyning til stolelift	2 batterier, 12 VDC, i alt 24 VDC
Nominel belastning	125 kg
Nominel hastighed	0,15 m/s
Støjniveau	< 70 dB

SOFTWAREVERSION

Primær	V2.4.0.8
Sikkerhed	V3.33
Stol	V1.0.2.9

Softwareversionsnumrene kan kontrolleres ved at bruge UP-konfigurator og tilslutning til UP-stoleliftten.

ⓘ BEMÆRK: Kun for certificerede UP-forhandlere.

HARDWAREVERSIONER Hardwarerevisionsnumrene kan kontrolleres ved at se på de printplader, der er installeret i stoleliftten.

Primær top	V5.0
Primær bund	V4.6
Stol	V4.5

ⓘ BEMÆRK: Kun for certificerede UP-forhandlere.

15. GARANTI

Som bruger af stoleliften er du ansvarlig for, at du til enhver tid følger sikkerhedsreglerne og retningslinjerne.

UP-stoleliften er dækket af en fabriksgaranti på 24 måneder. Denne fabriksgaranti dækker udgifterne til reservedele. Følgende aspekter er udelukket fra garantien: skader forårsaget af slitage, skader forårsaget af overbelastning, skader forårsaget af forkert brug af stoleliften og udskiftning af batterier. Producenten er under ingen omstændigheder ansvarlig for dødsfald, personskader, skader på ejendom eller tilfældige uforudsete skader og omkostninger som følge af brugen af stoleliften.

Det er ikke tilladt at foretage justeringer af produktet. Producenten er under ingen omstændigheder ansvarlig for skader som følge af sådanne ændringer. Producenten påtager sig intet ansvar for skader eller personskade i tilfælde af, at brugeren ikke overholder eller forsømmer de sikkerhedsbestemmelser og sikkerhedsinstruktioner, der er beskrevet i denne manual, eller for uagtsomhed under installation, vedligeholdelse eller brug af stoleliften.

Installation og vedligeholdelse må kun udføres af forhandlerens servicemontører, der er autoriseret af producenten.

16. OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer hermed, at det nævnte produkt opfylder alle de relevante bestemmelser i direktiv 2006/42/EF (maskiner) og 2014/30/EU (EMC).

Du kan finde den fulde tekst af overensstemmelseserklæringen på www.upstairlift.com/conformity

Udstyret er i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder og/eller andre normative dokumenter eller tekniske specifikationer:

UP-stoleliften er konstrueret i henhold til NEN-EN 81-40:2008 - Functional safety rules for the construction and installation of lifts – Special lifts for the transport of persons and goods – Part 40: Stairlifts and inclined lifting platforms for persons with impaired mobility.

Og

EN 61508 Functional Safety of Electrical/Electronic/Programmable Electronic Safety-related Systems

17. KONTAKT-OPLYSNINGER

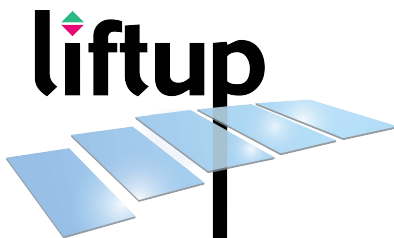
HANDELSMÆRKE:
DeVi-Stairlifts

TYPE NR: UP

PRODUCENTENS NAVN OG ADRESSE:
Devi-Stairlifts B.V.
De Veken 250
1716 KJ Opmeer
Nederlandene

FORHANDLER OG SERVICE I DANMARK:
Liftup A/S
Hagensvej 21
9530 Støvring

Tlf: +45 9686 3020



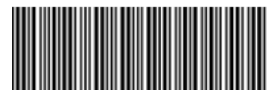
18. LOGBOG

Dato:	Servicemontør:	Bemærkninger:

Dato:	Servicemontør:	Bemærkninger:

Dato:	Servicemontør:	Bemærkninger:

PRODUCERET AF



UP000127